

Sterbeurkunde

Nr. 32

Sterbe-Urkunde.

von
Hermens,
Simon
Lambert

Bürgermeisterei Neutral-Moresnet, Kreis Eupen

Regierungs-
und Landgerichtsbezirk Aachen.

Verhandelt im Gemeindehause zu Moresnet
am ~~ersten~~ Mai
Ein tausend ~~acht~~ hundert ~~acht~~ und ~~sech~~zig um ~~zwei~~ Uhr ~~vor~~ mittags.
Vor mir Hubert Schmeitz

Bürgermeister von Neutral-Moresnet

Beamteten des Personenstandes, erschienen:

1. Simon Lambert Hermens
alt ~~zwei~~ und ~~dreißig~~ Jahre, Standes Mann
zu Neutral-Moresnet, welcher der Vater de Verstorbenen zu sein angab, und
2. Joseph Joseph Kläusener
alt ~~sechs~~ und ~~dreißig~~ Jahre, Standes Lediger
zu Neutral-Moresnet, welcher im Namen de Verstorbenen zu sein angab.

Dieselben erklärten, daß am ~~ersten~~ Mai dieses Jahres um ~~zwei~~ Uhr ~~vor~~ mittags zu Neutral-Moresnet verstorben sei:
Peter Hermens,

geboren zu Neutral-Moresnet alt ~~sechs~~ Wochen
Standes ~~ein~~ Jahr alt, wohnhaft zu Neutral-Moresnet
Sohn von Simon Lambert Hermens
Standes Mann, wohnhaft zu Neutral-Moresnet
und dessen Ehefrau Antonie Elisabeth geb. Grouwen
wohnhaft zu Neutral-Moresnet

Nach geschehener Vorlesung dieser Urkunde habe ich dieselbe zugleich mit den Zeugen unterschrieben.
Aus dem Personenstandsbuch des 1. Mai 1900 ist unrichtig.

Simon Hermens
Jean J. Kläusener
Schmeitz

Es handelt sich um eine offizielle zivile Sterbeurkunde (Nr. 32) aus dem Jahr 1900, ausgestellt in der Bürgermeisterei Neutral-Moresnet. Neutral-Moresnet war ein historisches neutrales Territorium (Kondominium) zwischen Preußen und Belgien, das von 1816 bis 1919 existierte und heute zu Belgien gehört. Das Dokument verzeichnet den tragischen Tod eines erst sechs Wochen alten Säuglings. Es zeigt die typische Struktur preußisch geprägter Personenstandsregister dieser Zeit mit vorgedruckten Formularen. Eine interessante formale Besonderheit ist der handschriftliche Vermerk am Ende, der das vorgedruckte Wort 'achthundert' (für das 19. Jahrhundert) für ungültig erklärt, da das Jahr 1900 (neunzehnhundert) handschriftlich eingefügt wurde. Zudem wurde am linken Rand fälschlicherweise der Name des Vaters ('Hermens Simon Lambert') anstelle des Namens des verstorbenen Kindes notiert.

Details:

Hauptpersonen:

- **Peter Hermens (Verstorbener):** Geboren in Neutral-Moresnet. Alter zum Zeitpunkt des Todes: 6 Wochen. Stand: ohne Gewerbe. Wohnhaft in Neutral-Moresnet. Gestorben am 30. April 1900 um 12:00 Uhr mittags in Neutral-Moresnet.
- **Simon Lambert Hermens (Vater & Informant):** Alter: 34 Jahre. Beruf: Maurer. Wohnhaft in Neutral-Moresnet. Er ist der Vater des Verstorbenen.
- **Petronella Hubertina Hermens, geborene Grouven (Mutter):** Ehefrau von Simon Lambert Hermens. Wohnhaft in Neutral-Moresnet.

Weitere Personen:

- **Johann Josef Klausener (Zeuge/Informant):** Alter: 36 Jahre. Beruf: Bergmann. Wohnhaft in Neutral-Moresnet. Beziehung: Oheim (Onkel) des Verstorbenen. Unterschrieb als 'Jean J. Klausener'.
- **Hubert Schmetz (Standesbeamter):** Bürgermeister von Neutral-Moresnet.

Volltext-Transkription:

Sterbeurkunde Nr. 32 von Hermens Simon Lambert.

Sterbe-Urkunde. Bürgermeisterei Neutral-Moresnet Kreis Eupen Regierungs- und Landgerichtsbezirk Aachen.

Verhandelt im Gemeindehause zu Moresnet am ersten Mai Ein tausend [achthundert](#) neunzehnhundert - um zehn Uhr Vormittags. Vor mir Hubert Schmetz Bürgermeister von Neutral-Moresnet Beamten des Personenstandes, erschienen:

1. Simon Lambert Hermens alt vier und dreißig Jahre, Standes Maurer, wohnhaft zu Neutral-Moresnet, welcher der Vater des Verstorbenen zu sein angab, und
2. Johann Josef Klausener alt sechs und dreißig Jahre, Standes Bergmann, wohnhaft zu Neutral-Moresnet, welcher ein Oheim des Verstorbenen zu sein angab. Dieselben erklärten, daß am dreißigsten April dieses Jahres um zwölf Uhr Mittags zu Neutral-Moresnet verstorben sei: Peter Hermens, geboren zu Neutral-Moresnet, alt sechs Wochen Standes ohne Gewerbe, wohnhaft zu Neutral-Moresnet Sohn von Simon Lambert Hermens Standes Maurer, wohnhaft zu Neutral-Moresnet und dessen Ehefrau Petronella Hubertina geborene Grouven, wohnhaft zu Neutral-Moresnet

Nach geschehener Vorlesung dieser Urkunde habe ich dieselbe zugleich mit den Zeugen unterschrieben. Das durchstrichene gedruckte Wort, ~~achthundert~~ ist ungültig. Simon Hermens Jean J. Klausener Schmetz